



Martxoko eguenetan ZINEKLUBA | Cine-club los jueves de marzo

**Martxoak 6**

**19:30**

Arkupeko  
Zaraia aretoan

### “ALARDEAREN SEMELABAK”

Jone Karresen eta Eneko Olasagastiren dokumental honek emakumeek Irun eta Hondarribiko alardeetan duten parte-hartzeari buruz hitz egiten du, eta parte-hartze horrek eragindako sentimenduak eta eztabaida aztertzen ditu. Bi herrietako festak egun bat besterik ez du irauten. Egun oso bat da istorio hau kontatzeko baliatzen den egitura. Lehen zatiak Alardea zer den jasotzen du, bere historia, eszenaratzea, egitura, ezaugarriak. Bigarren zatiak gatazkaren hasiera eta lehen urteetan, 90eko hamarkadan, izan zuen garapena kontatzen du. Hirugarren zatia, aldiz, gaur egunean kokatzen da, 2011. eta 2012. urteetan, eta festaren orainaz eta etorkizunaz hausnartzen du. Euren bizipenak, sententzioak eta pentsamoldeak azaltzen dituzten bi herrietako pertsona desberdinen bidez egin da kontakizuna.



*El documental de Jone Karres y Eneko Olasagasti, analiza la participación de las mujeres en los alardes de Irun y Hondarrabia. Analiza la controversia y los sentimientos que suscita esta participación. La fiesta en ambas localidades dura un día. En la primera parte, se describe el Alarde, su historia, la teatralización, estructura, características. En la segunda parte, se narra el comienzo del conflicto y los primeros años de la década de los 90. La tercera, se sitúa en la actualidad, entre los años 2011 y 2012, y reflexiona sobre el presente y el futuro de la fiesta. La narración se ha realizado a través de las vivencias, sensaciones y puntos de vista de personas de ambas localidades.*

**Martxoak 13**

**19:30**

Arkupeko  
Zaraia aretoan

### “81 AMAMA”

"81 amama" dokumentala kultur transmisioa eta euskalduntasuna ulertzeko moduen hausnarketa bat da, euskal emakumearen inguruan eraikitako iruditegiari buruzko proiektua. Dokumentalak XX. mende hasieran jaiotako amamen bizimodua hartzen du aztergai moduan, eta zehazkiago nekazal bizitza tradizionala bertan behera utzi zuten amamen eta haien biloben arteko transmisioa. Material gisa amama-biloba horien memoria indibidual eta kolektiboak erabiltzen ditu.



*"81 amama" es un proyecto que habla sobre el imaginario creado en torno a la mujer vasca. Analiza la transmisión entre las abuelas que nacieron a principios del siglo XX, y que abandonaron la vida rural tradicional, y sus nietas, utilizando a modo de material la memoria individual y colectiva de nietas y abuelas. Este trabajo es una reflexión en torno a la transmisión cultural del pasado y la manera de entender la identidad euskaldun.*

**Martxoak 20**

**19:30**

Arkupeko  
Zaraia aretoan

### “TODAS LAS MUJERES”

Nacho albaitaria da, eta bere bizitzan esanguratsuak izan diren emakumeei aurre egin beharko die. Aurrez aurre agertuko zaizkio amorea, ama, sikologoa, laguna, emaztegai ohia...



*"Todas las mujeres" cuenta la historia de Nacho, un veterinario, que se enfrenta a las mujeres que han significado algo en su vida. Ante él aparece su amante, su madre, su psicóloga, su compañera, su ex novia...*



**emakumeen  
nazio arteko  
eguna**

*Día internacional  
de las mujeres*

Martxoak 1, 6 eta 7 | tailerrak

Gaztelekuan

## TAILERRAK "TXAPA TAILERRAK"

Gaztelekuan, martxoaren 8ari buruzko "Txapa tailerrak"  
*Taller de chapas en relación al 8 de marzo.*



Martxoak 7 | egubakoitza

18:30  
Ibarra  
kiroldegian

## TOPAKETA "EMAKUMEEN BOULDER TOPAKETA"

Ibarra kiroldegiko rokodromoan.  
*Encuentro de Boulder femenino en el rocódromo del polideportivo Ibarra.*



Martxoak 8 | zapatua

9:30-13:30  
kalean

## MERKATUA

Aretxarte merkatarik elkartek antolatuta, "Urrats bat aurrera emanez" ekimena; merkatariek euren produktuak kalera aterako dituzte.  
*Organizado por la asociación Aretxarte: "Urrats bat aurrera emanez"; los productos se colocarán delante de las tiendas. (en caso de mal tiempo en los soportales de la plaza).*



12:00  
Iturrigorri  
frontoian

## FRONTENIS TXAPELKETA EMAKUMEEN FRONTENIS TXAPELKETA

Emakumeen frontenis txapelketako sarien banaketa, Iturrigorri frontoian.  
*Reparto de premios del campeonato de Frontenis femenino en el frontón Iturrigorri.*



13:00  
Herriko  
plazan

## AGERRALDIA

Agerraldia herriko plazan. ONDOREN Pagaldaixenien Luntxa Gazte ekimenak antolatuta  
*Concentración en la herriko plaza. Segidamente Lunch en el Pagaldai Organizado por gazte ekimena*

Martxoak 8 | zapatua

19:00  
Ibarra  
kiroldegian

## IKUSKIZUNA "FUN DANTZ"

"Fun dantz" ikuskizuna, Ibarra Kiroldegian.  
*En el polideportivo Ibarra espectáculo "fun dantz"*



22:30  
Pagaldaixenian

## BAKARRIZKETA ESTHER URIA

Esther Uriaren bakarriketak, Pagaldaixenian.  
*Monólogo a cargo de Esther Uria, en el Pagaldai.*



Martxoak 11 | martitzena

19:00  
Arkupeko  
Zaraia aretoan

## ANTZEZLANA "A TROMPICONES"

"A trompicones" antzezlan "Luna Ilena" antzerki talderekin, Arkupeko Zaraia Aretoan.  
*En la sala Zaraia de Arkupe, teatro "A trompicones"*



Martxoak 15 | zapatua

11:30  
Liburutegian

## IPUIN KONTALARIA "MAIDER GALARRAGA"

Maidar Galarraga ipuin kontalaria, liburutegian:  
"Printzesak kontu kontari"  
*Cuentacuentos en la biblioteca*



Martxoak 24 | astelehena

19:00  
Zaraia aretoan

## HITZALDIA "BRASILGO EMAKUME NEKAZARIEN EGOERA ETA ERRONKAK"

Hiruatz eta elkarhezitzen taldeek antolatuta, hitzaldia Arkupeko Zaraia Aretoan: "Brasilgo emakume nekazarien egoera eta erronkak". Hizlaria: Debora Nunes.  
*Organizado por las asociaciones Hiruatz y elkarhezitzen, conferencia en la sala Zaraia de Arkupe: "Situación y retos de las mujeres campesinas de Brasil". Ponente: Debora Nunes.*

